

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ СОВЕЩАНИЙ СТОРОН

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ СОВЕЩАНИЙ СТОРОН

Правило 1. Определения

Для целей настоящих Правил процедуры:

"Соглашение" означает Соглашение о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла;

"ФАО" означает Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций;

"Общие правила Организации" означает Общие правила ФАО;

"Принципы и процедуры" означает Принципы и процедуры, определяющие порядок заключения конвенций и соглашений на основании статей XIV и XV Устава ФАО, а также учреждение комиссий и комитетов на основании Статьи VI Устава ФАО¹;

"Должностные лица" означает Председателя, первого заместителя Председателя и заместителей Председателя;

"Стороны" означает Стороны Соглашения;

"Очередное совещание" означает совещание Сторон, созываемое в соответствии с Правилom 5.1;

"Представители" означает делегатов, заместителей и других лиц, назначенных Стороной для ее представления на совещании Сторон;

"Специальное совещание" означает совещание Сторон, созываемое в соответствии с Правилom 5.2.

Правило 2. Применение

2.1 Настоящие Правила процедуры применяются ко всем совещаниям Сторон Соглашения.

2.2 Если Стороны не примут иного решения, настоящие Правила процедуры применяются *mutatis mutandis* также к рабочим группам, учрежденным в соответствии с Соглашением и по решению Сторон, и к работе в период между совещаниями.

¹ ФАО. 2017. Сборник базовых документов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций. Том II, части I, K и M.

Правило 3. Председатель и заместители Председателя

3.1 Стороны избирают из числа представителей Председателя, первого заместителя Председателя и не более пяти заместителей Председателя. При избрании должностных лиц Стороны надлежащим образом учитывают принцип справедливого географического распределения и желательность обеспечения ротации указанных должностей между географическими регионами. Первый заместитель Председателя не может быть представителем того же региона ФАО, что и Председатель.

3.2 Стороны могут также избирать из числа представителей докладчика.

3.3 Должностное лицо, председательствующее на совещании, не может одновременно осуществлять права представителя.

3.4 Председатель, первый заместитель Председателя и заместители Председателя приступают к исполнению обязанностей сразу по завершении совещания, на котором они были избраны. Председатель, первый заместитель Председателя и заместители Председателя исполняют свои должностные обязанности до избрания нового Председателя, первого заместителя Председателя и заместителей Председателя в конце каждого очередного совещания.

3.5 Председатель, первый заместитель Председателя и заместители Председателя выступают в качестве должностных лиц на очередном совещании и любом специальном совещании, проводимом в течение срока их полномочий, и дают Секретариату руководящие указания относительно подготовки и проведения совещаний Сторон.

3.6 Председатель руководит всеми совещаниями Сторон и осуществляет другие функции, которые могут потребоваться для содействия работе совещания Сторон.

3.7 Если Председатель временно отсутствует на совещании или на любой его части или временно не в состоянии выполнять свои функции, обязанности Председателя исполняет первый заместитель Председателя или, в его отсутствие, один из заместителей Председателя. Первый заместитель Председателя или любой из заместителей Председателя, исполняющий обязанности Председателя, имеет те же полномочия и функции, что и Председатель.

3.8 Если в период между совещаниями Сторон Председатель, первый заместитель Председателя или один из заместителей Председателя временно не в состоянии выполнять какие-либо из своих функций, то Сторона, которую представляет такое лицо, может назначить другого замещающего его представителя.

3.9 Если Председатель, первый заместитель Председателя или любой из заместителей Председателя подает в отставку или на постоянной основе не может осуществлять свои функции, то Сторона, представителем которой является данное лицо, назначает другого представителя, который замещает указанное лицо на оставшийся срок его полномочий.

Правило 4. Секретариат

Секретариат ФАО выполняет обязанности Секретариата, включая выполнение соответствующих функций, описанных в Соглашении или настоящих Правилах, и оказание поддержки работе должностных лиц и докладчика. Если Стороны не избрали докладчика, как это предусмотрено Правилom 3.2, его роль выполняет Секретариат.

Правило 5. Совещания

5.1 Стороны проводят очередные совещания раз в два года. В соответствии с пунктом 2 Статьи 24 Соглашения, Стороны также созывают совещание по обзору и оценке эффективности Соглашения в достижении его цели, а последующие обзоры и оценки проводятся в ходе очередных совещаний по усмотрению Сторон.

5.2 Специальные совещания Сторон созываются ими по мере необходимости или по письменной просьбе любой из Сторон при условии, что в течение 30 дней после того, как Секретариат доведет эту просьбу до сведения Сторон, большинство Сторон в письменной форме уведомят Секретариат о своем согласии с такой просьбой. Специальное совещание, созываемое по просьбе одной из Сторон, проводится в течение шести месяцев после того, как большинство Сторон выразят согласие с соответствующей просьбой.

5.3 Совещания Сторон созываются Председателем по результатам консультаций с должностными лицами, Генеральным директором ФАО и Секретариатом.

5.4 Уведомление о сроках и месте проведения каждого совещания Сторон направляется всем Сторонам и наблюдателям не позднее чем за десять (10) недель до начала работы любого совещания.

5.5 Каждая Сторона и каждый наблюдатель направляет в Секретариат документы, подтверждающие полномочия своих представителей, а также имена и фамилии членов своей делегации до начала работы каждого совещания Сторон.

5.6 Секретариат может по результатам консультаций с должностными лицами приглашать на совещания Сторон экспертов.

Правило 6. Повестка дня и документы

6.1 Секретариат составляет предварительную повестку дня по результатам консультаций с должностными лицами.

6.2 Не менее чем за четырнадцать (14) недель до начала работы совещания Секретариат рассылает Сторонам проект предварительной повестки дня, к которому они в течение двух (2) недель могут представить свои замечания. Не менее чем за десять (10) недель до начала работы совещания Секретариат рассылает предварительную повестку дня Сторонам и наблюдателям. Стороны направляют Секретариату письменные заявления по предложенным ими пунктам повестки дня не менее чем за восемь (8) недель до начала работы совещания.

6.3 Документы, в том числе аннотированная предварительная повестка дня, к любому совещанию Сторон предоставляются Секретариатом Сторонам и наблюдателям, приглашенным для участия в совещании, не менее чем за четыре (4) недели до начала работы совещания.

6.4 Документы, предоставляемые Секретариатом к совещаниям Сторон, являются рабочими документами совещаний.

6.5 Официальные предложения по пунктам повестки дня и поправкам к ней, представляемые в ходе любого совещания Сторон, вносятся в письменной форме и передаются Председателю, который обеспечивает их распространение среди представителей, участвующих в совещании.

Правило 7. Принятие решений

7.1 Кворум для принятия решений составляет большинство всех Сторон.

7.2 Стороны прилагают все усилия для принятия решений на основе консенсуса. В случаях когда Председатель констатирует, что все усилия по достижению консенсуса были исчерпаны, решение принимается простым большинством поданных голосов, если иное не предусмотрено Соглашением или настоящими Правилами.

7.3 Если иное не предусмотрено Соглашением или настоящими Правилами, Стороны могут договориться о принятии решений на основе консенсуса путем электронной или иной формы переписки в период между совещаниями. Любое предлагаемое решение рассылается Секретариатом Сторонам. Если в течение 90 дней после этого какая-либо из Сторон выдвигает возражения или просит отложить рассмотрение вопроса о принятии решения до следующего совещания Сторон, принятие решения откладывается. Если в течение 90 дней никаких возражений или просьб об отсрочке не поступает, решение считается принятым на основе консенсуса.

7.4 Порядок голосования и другие соответствующие вопросы, конкретно не предусмотренные Соглашением или настоящими Правилами, регулируются *mutatis mutandis* соответствующими положениям Общих правил Организации с учетом Принципов и процедур.

Правило 8. Наблюдатели

8.1 На совещаниях Сторон в качестве наблюдателей могут присутствовать представители:

- a) подписавших Соглашение сторон и всех других членов и ассоциированных членов ФАО, не являющихся Сторонами Соглашения, а также членов Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии;
- b) межправительственных организаций;

- c) наблюдателей, присутствовавших на последней сессии Комитета ФАО по рыбному хозяйству и последнем совещании Сторон; и
- d) международных неправительственных организаций, которые заявили Секретариату о своей заинтересованности в Соглашении.

8.2 Если Стороны не примут иного решения, Секретариат не менее чем за десять (10) недель до начала любого совещания Сторон уведомляет всех наблюдателей, упомянутых в Правиле 8.1, с тем чтобы они могли заявить о своем намерении быть представленными на совещании в качестве наблюдателей.

8.3 Наблюдатели присутствуют на совещании без права участвовать в принятии решений.

8.4 До начала работы совещания Сторон Секретариат распространяет список наблюдателей, которые заявили о намерении направить своих представителей на совещание.

Правило 9. Отчеты и доклады

9.1 На каждом совещании Стороны утверждают доклад, содержащий их решения, мнения и рекомендации. При необходимости Стороны могут принять решение вести другую необходимую отчетность для собственного использования.

9.2 Если Стороны не примут иного решения, доклад о работе совещания Сторон составляется на шести языках Организации Объединенных Наций.

9.3 Секретариат направляет утвержденный доклад о работе совещания Сторон всем Сторонам и наблюдателям, которые были представлены на совещании, и Генеральному директору ФАО в течение шестидесяти (60) дней после завершения совещания. Одновременно Секретариат публикует доклад.

Правило 10. Рабочие группы

10.1 Помимо Специальной рабочей группы, учрежденной в соответствии с пунктом 6 Статьи 21 Соглашения, Стороны могут учреждать такие рабочие группы, которые сочтут необходимыми для выполнения своих функций.

10.2 Все рабочие группы учреждаются и действуют при условии наличия необходимых средств. Если соответствующие расходы должны покрываться ФАО, наличие средств на покрытие таких расходов определяет Генеральный директор ФАО.

10.3 Прежде чем принимать какое-либо решение, влекущее за собой расходы в связи с созданием рабочих групп, и при условии, что такие расходы может понести ФАО, Сторонам должен быть представлен доклад Секретариата или Генерального директора ФАО, в зависимости от обстоятельств, об административных и финансовых последствиях такого решения.

10.4 Состав, круг ведения и порядок работы рабочих групп определяются Сторонами.

Правило 11. Расходы

11.1 Расходы представителей Сторон, должностных лиц и наблюдателей в связи с их участием в работе совещаний Сторон или рабочих групп оплачивают соответствующие правительства или организации.

11.2 Предусматривается оказание поддержки участию развивающихся государств – Сторон Соглашения в совещаниях Сторон или рабочих групп, в том числе в качестве должностных лиц таких совещаний, в соответствии со Статьей 21 Соглашения.

11.3 В случаях когда Стороны решают принять предложение какой-либо Стороны о проведении у себя совещания, принимающая Сторона несет ответственность за обеспечение необходимого финансирования для покрытия расходов, связанных с проведением совещания.

11.4 Любые финансовые операции совещаний Сторон и рабочих групп регулируются соответствующими положениями финансовых правил. При отсутствии финансовых правил, согласованных Сторонами, применяются финансовые правила ФАО.

11.5 Рекомендации и решения Сторон, оказывающие влияние на политику, программу ФАО или имеющие для нее финансовые последствия, доводятся Секретариатом через Генерального директора ФАО до сведения Конференции или Совета ФАО для принятия надлежащих мер.

Правило 12. Языки

12.1 Если Стороны не примут иного решения, языками совещаний Сторон являются шесть языков Организации Объединенных Наций.

12.2 Любой представитель, использующий язык, не являющийся одним из языков, упомянутых в Правиле 12.1, берет на себя все расходы по обеспечению устного перевода на этот язык.

Правило 13. Поправки к Правилам

Стороны могут принимать поправки к настоящим Правилам. Если консенсуса достичь не удастся, решение принимается большинством в две трети поданных голосов при условии, что такое большинство составляет более половины всех Сторон. Рассмотрение предложений о внесении поправок в настоящие Правила проводится с соблюдением Правила 6, а документы с предложениями распространяются в соответствии с Правилем 6 до их рассмотрения Сторонами.

Правило 14. Преимущественная сила Соглашения

В случае любого противоречия между любым положением настоящих Правил и любым положением Соглашения преимущественную силу имеет Соглашение.

Правило 15. Дата вступления в силу

Настоящие Правила и любые поправки к ним вступают в силу после их утверждения Сторонами, если Стороны не примут иного решения.